

សេចក្តីណែនាំត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយដើម្បីជួយបណ្តាអង្គការដែលគាំទ្រដោយក្រសួង ផ្តល់ជូននូវសិទ្ធិទទួលបានប្រកបដោយសារៈប្រយោជន៍ដល់ប្រជាជនដែលមានភាពស្ម័គ្រចិត្តនឹងសេចក្តីណែនាំ

ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសេរីភាពពលរដ្ឋ (Office for Civil Rights and Civil Liberties - CRCL) មានក្តីរីករាយសូមជូនដំណឹងថា ក្រសួងសន្តិសុខមាតុភូមិ (Department of Homeland Security) បានបោះពុម្ពផ្សាយសេចក្តីណែនាំសម្រាប់បណ្តាអ្នកទទួលជំនួយហិរញ្ញវត្ថុរបស់ ក្រសួងសន្តិសុខមាតុភូមិ នៅក្នុងបញ្ជីសហព័ន្ធ (Federal Register) ។ គោលបំណងនៃសេចក្តីណែនាំ គឺដើម្បីជួយអ្នកទាំងឡាយណាដែលធ្វើសកម្មភាពគាំទ្រដោយក្រសួង ឱ្យយល់ និងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ពួកគេ ស្ថិតក្រោមថាមថល VI នៃច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋឆ្នាំ 1964 ដែលចែងឱ្យផ្តល់នូវសិទ្ធិទទួលបានប្រកបដោយសារៈប្រយោជន៍ដល់ប្រជាជនដែលមានភាពស្ម័គ្រចិត្តនឹងសេចក្តីណែនាំ (LEP) ។

ថាមថល VI និងបណ្តាបទបញ្ញត្តិរបស់ថាមថលនេះ ហាមប្រាមបណ្តាអ្នកទទួលជំនួយហិរញ្ញវត្ថុរបស់សហព័ន្ធ បង្កើតកម្មវិធីរបស់ពួកគេក្នុងទម្រង់មួយដែលមានតម្លៃពិតជាខ្ពស់សម្រាប់ការរើសអើងដោយសារជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬជនជាតិដើមរបស់ពួកគេ ។ ការបកស្រាយដ៏យូរយារមកហើយនៃច្បាប់ និងបណ្តាបទបញ្ញត្តិ កំណត់នូវបណ្តាជំហានសមរម្យដើម្បីផ្តល់ជំនួយផ្នែកភាសាបរទេសប្រសិនបើចាំបាច់ ដើម្បីផ្តល់ជូននូវសិទ្ធិទទួលបានប្រកបដោយសារៈប្រយោជន៍ដល់ប្រជាជនដែលមានភាពស្ម័គ្រចិត្តនឹងសេចក្តីណែនាំ (LEP) ។ តម្រូវការនេះ បានកើតឡើងអស់ជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ - តែដើម្បីជួយដល់បណ្តាភ្នាក់ងារ និងអង្គការរាប់ពាន់ដែលទទួលបានជំនួយហិរញ្ញវត្ថុពីក្រសួងក្នុងការអនុវត្តតាម ។ ក្រសួង បានព្រាងសេចក្តីណែនាំមួយ ដែលត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយនៅក្នុងបញ្ជីសហព័ន្ធ (Federal Register) ។

ក្រសួងផ្តល់ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុដល់បណ្តាភ្នាក់ងារ និងអង្គការ ដែលធ្វើជាដៃគូជាមួយយើងខ្ញុំ ក្នុងការអនុវត្តបេសកកម្មសន្តិសុខដល់ប្រទេសជាតិជាចាំបាច់ - ដែលទប់ស្កាត់ភារវកម្ម និងពង្រឹងសន្តិសុខ រក្សាសន្តិសុខ និងគ្រប់គ្រងព្រំដែនរបស់យើង ពង្រឹង និងគ្រប់គ្រង ច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍រក្សាសុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខលំហរអាកាស ធានាបានភាពប្រសើរឡើងវិញពីគ្រោះមហន្តរាយ ។ វាគឺជាការសំខាន់សំរាប់សន្តិសុខប្រទេសជាតិថាឱ្យកម្មវិធី និងសេវាដែលមាន អាចមានសិទ្ធិទទួលបានទៅដល់ប្រជាជនទាំងអស់ដែលពួកគេទំនាក់ទំនងជាមួយ មិនថាមានភាពស្ម័គ្រចិត្តនឹងសេចក្តីណែនាំ ឬអត់ឡើយ ។ ស្របជាមួយគ្នានេះ បណ្តាអ្នកទទួលជំនួយហិរញ្ញវត្ថុរបស់ក្រសួងសន្តិសុខមាតុភូមិ ត្រូវតែចាត់វិធានការណ៍សមរម្យ ដើម្បីធានាឱ្យបានសិទ្ធិទទួលបានប្រកបដោយសារៈប្រយោជន៍ដល់បណ្តាកម្មវិធី និងសកម្មភាពរបស់ពួកគេដោយបណ្តាប្រជាជនដែលមានភាពស្ម័គ្រចិត្តនឹងសេចក្តីណែនាំ (LEP) ។

ឧទាហរណ៍ពីបណ្តាអ្នកទទួលជំនួយរួមមាន : បណ្តាភ្នាក់ងារគ្រប់គ្រងភាពអាសន្នថ្នាក់រដ្ឋ និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន បណ្តាក្រសួង អគ្គិភ័យ និងប៊ុលីស ព្រមទាំងបណ្តាក្រសួងរបស់រដ្ឋាភិបាលផ្សេងៗ ឬបណ្តាអ្នកទទួលជំនួយក្រៅរដ្ឋាភិបាលផងដែរ ។ បណ្តាអង្គការ ដែលទទួលបានជំនួយមិនមែនជាសាច់ប្រាក់ដ៏មានតម្លៃដូចជា ការបណ្តុះបណ្តាល ឬបរិក្ខារកុំព្យូទ័រ ក៏ត្រូវបានរាប់រងផងដែរ ។ (បណ្តាអង្គការជាច្រើនក្នុងចំណោមទាំងនេះ មិនថាពួកគេគឺជាបណ្តាក្រសួងរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់រដ្ឋ និងថ្នាក់មូលដ្ឋាន ឬបណ្តាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលក៏ដោយ ក៏ត្រូវ បានរាប់រងដោយតម្រូវការ LEP ស្រដៀងគ្នានេះ ដោយសារតែជំនួយហិរញ្ញវត្ថុរបស់សហព័ន្ធផ្សេងៗ ពីបណ្តាភ្នាក់ងារផ្សេងៗផងដែរ) ។ សេចក្តីណែនាំនេះ ស្រដៀងគ្នាណាស់ទៅនឹងសេចក្តីណែនាំដែលខ្មែរសាមគ្គីដោយបណ្តាភ្នាក់ងារផ្សេងៗ ដោយចាប់ផ្តើមតាំងពីក្រសួងយុត្តិធម៌ (Department of Justice - DOJ) នៅក្នុងឆ្នាំ 2002 ។

ដូចបានន្សែងនៅក្នុងសេចក្តីណែនាំ LEP ក្នុងការកំណត់ពិពេល និងរបៀបផ្តល់សេវាភាសាដូចជា សេវាបកប្រែផ្ទាល់មាត់ និងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ជំហានដំបូងសំរាប់អង្គការដែលត្រូវបានរាប់រងគឺ បង្កើតការវាយតម្លៃផ្ទាល់ដែលពិនិត្យលើកត្តាបួនខាងក្រោម :

1. ចំនួន ឬសមាមាត្របណ្តាប្រជាជន LEP ដែលមានសិទ្ធិទទួលបានការផ្តល់សេវា ឬហាក់បីដូចជានឹងជួប
2. ប្រភេទដែលបណ្តាប្រជាជន LEP ជួប
3. សញ្ជាណ និងសារៈសំខាន់នៃកម្មវិធី សកម្មភាព ឬសេវាដែលបានផ្តល់ជូន និង
4. ប្រភេទធនធានដែលអាចទទួលបានដល់អ្នកទទួលជំនួយ និងចំណាយនៃការផ្តល់សេវាភាសា ។

តើស្តីទាំងបួនផ្នែកនេះ ដែលជាដំបូងត្រូវបានរាយបង្ហាញនៅក្នុងសេចក្តីណែនាំ LEP ឆ្នាំ 2002 របស់ក្រសួងយុត្តិធម៌ រាយបង្ហាញពីលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យដែល DHS នឹងប្រើប្រាស់នៅក្នុងការវាយតម្លៃពីការអនុវត្តតាមថាមថល VI របស់បណ្តាអ្នកទទួលជំនួយ ។

CRCL អាចផ្តល់ជូនជំនួយបច្ចេកទេសលើការទទួលបានភាសាដល់បណ្តាអ្នកទទួលជំនួយរបស់ក្រសួង ។

CRCL រីករាយធ្វើការងារជាមួយបណ្តាសមាសភាពរបស់ក្រសួង និងភ្នាក់ងារ ព្រមទាំងអង្គការដែលពួកគេគាំទ្រដោយជំនួយហិរញ្ញវត្ថុ - ហើយនិងបណ្តាបុគ្គល ព្រមទាំងសហគមន៍ដែលជាអ្នកទទួលបានប្រយោជន៍ចុងក្រោយនៃកម្មវិធីរបស់ពួកគេ - ដើម្បីចាត់វិធានការណ៍សមរម្យដើម្បី

ផ្តល់សិទ្ធិទទួលបានប្រកបដោយសារៈប្រយោជន៍ដល់បណ្តាសកម្មភាពដែលគាំទ្រដោយសហព័ន្ធ ដល់បណ្តាប្រជាជនមានសិទ្ធិទទួលបានដែលមាន
ភាពស្ម័គ្រចិត្តនាព្យាបាលអង្គការមានកម្រិត ។

ស្របពេលជាមួយគ្នានេះដែរ CRCL នឹងធ្វើការងារទូទាំងក្រសួង ដើម្បីជំរុញឱ្យមានសិទ្ធិទទួលបានភាសាដល់បណ្តាកម្មវិធីផ្ទាល់របស់ខ្លួន
ហើយក្រសួងនឹងបន្តគាំទ្រកម្មវិធីសំរាប់ជនអន្តោប្រវេសន៍ថ្មីៗ និងបណ្តាបុគ្គលផ្សេងទៀតឱ្យសិក្សាភាសាអង់គ្លេស ។

ទំនាក់ទំនង CRCL:

តាមសំបុត្រ ឬទូរស័ព្ទ :

Office for Civil Rights and Civil Liberties
U.S. Department of Homeland Security
Building 410, Mail Stop #190
Washington, DC 20528

ទូរស័ព្ទ : 202-401-1474

លេខឥតគិតថ្លៃ : 1-866-644-8360

លេខ TTY : 202-401-0470

លេខ TTY ឥតគិតថ្លៃ : 1-866-644-8361

ទូរសារ : 202-401-4708

តាមអ៊ីមែល : crel@dhs.gov